

## NIVEL SUPERIOR (C1)

### 1. INTRODUCCIÓN

El nivel C1 del CUID constituye un curso de maduración y ampliación de los contenidos del nivel avanzado (B2) y se corresponde con el nivel de usuario competente de dominio operativo eficaz (C1) del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas y supone la capacidad de: Utilizar el idioma con flexibilidad, eficacia y precisión para participar en todo tipo de situaciones, en los ámbitos personal, público, académico y profesional, que requieran comprender, producir y procesar textos orales y escritos extensos y complejos, en diversas variedades estándar de la lengua, con un repertorio léxico amplio, y que versen sobre temas tanto abstractos como concretos, incluso aquellos con los que el hablante no esté familiarizado.

En relación con el Nivel Avanzado, el nivel C1 supone una acentuada progresión en fluidez, precisión y corrección, gramatical y de léxico. Se llega a utilizar un amplio vocabulario espontáneamente, sin esfuerzo ni reformulaciones; a apreciar el uso de expresiones idiomáticas y coloquiales y a controlar el uso de la ironía y del humor.

### 2. OBJETIVOS

El objetivo general de este curso es que el/la alumno/a adquiera el nivel C1 según se establece en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) del Consejo de Europa.

Este curso tiene como objetivos específicos:

- Ser capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia y especialización, así como reconocer en ellos sentidos implícitos, incluso si son de carácter técnico y no están dentro de su campo de especialización.
- Poder expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada.
- Poder hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales.
- Poder producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.

También se pretende que el alumnado esté familiarizado con las distintas variedades de italiano regional.

### 3. CONTENIDOS

---

Contenidos funcionales:

- Comprendere la scheda, la locandina e la trama di un film
- Comprendere un breve spezzone di un documentario sul cinema
- Comprendere un dépliant turistico
- Comprendere un servizio radiofonico su un argomento specialistico
- Comprendere il linguaggio specialistico dell'arte
- Comprendere un diario di bordo
- Comprendere il linguaggio marinaresco
- Ricostruire un testo
- Capire una recensione teatrale
- Trovare sinonimi e perifrasi
- Riconoscere e capire espressioni tipiche
- Comprendere un'intervista televisiva
- Chiedere e dare spiegazioni su un argomento complesso
- Chiedere ed esprimere un'opinione su un argomento complesso
- Comprendere e usare la lingua per alludere, per criticare e fare dell'ironia
- Esprimere e comprendere stati d'animo e sentimenti complessi
- Comprendere un articolo su un argomento specialistico
- Interpretare tabelle con dati percentuali
- Commentare grafici e tabelle
- Porre domande senza l'uso di elementi interrogativi
- Riconoscere informazioni a partire da immagini
- Riconoscere il punto di vista di chi scrive
- Interpretare una recensione

- Esprimere un'opinione su un argomento complesso
- Esprimere un'opinione estrema
- Commentare il testo di una canzone
- Comprendere un testo biografico
- Parlare di eventi passati
- Comprendere un video complesso
- Comprendere la funzione comunicativa di alcune espressioni della lingua parlata o scritta
- Comprendere la struttura di una pagina e di un articolo di giornale
- Comprendere dati puntuali all'interno di un testo scritto od orale
- Saper organizzare un testo in maniera coesa e coerente
- Comprendere parole appartenenti a linguaggi specialistici
- Raccontare fatti passati
- Ricostruire la cronologia di una storia
- Comprendere piccole parti di una fiction televisiva su temi complessi della recente storia italiana
- Comprendere un breve interrogatorio
- Cogliere i messaggi impliciti di un interlocutore analizzandone l'intonazione
- Comprendere alcune caratteristiche dell'italiano regionale siciliano
- Comprendere una biografia
- Comprendere trasmissioni radiofoniche su temi legati alla cultura e alle tradizioni italiane
- Comprendere testi complessi
- Comprendere le istruzioni di una ricetta
- Comprendere il linguaggio della moda
- Comprendere il linguaggio teatrale

- Comprendere un'ampia gamma di segnali discorsivi ed espressioni tipiche della lingua parlata
- Comprendere la trama di uno spettacolo teatrale
- Comprendere opinioni e punti di vista su argomenti di natura religiosa
- Comprendere la descrizione di un itinerario storico
- Comprendere un diario di viaggio
- Comprendere il lessico specialistico della pubblicità
- Comprendere i messaggi impliciti di un interlocutore a partire dall'intonazione
- Comprendere un articolo di giornale
- Mettere informazioni in ordine cronologico
- Capire espressioni dialettali
- Comprendere un racconto antico
- Comprendere il lessico specialistico dell'architettura
- Vedere, ascoltare e comprendere un video promozionale
- Comprendere un'intervista lunga e complessa
- Comprendere un articolo specialistico abbastanza lungo
- Comprendere uno slogan pubblicitario

#### Contenidos gramaticales:

- Usi dell'indicativo al posto del congiuntivo presente in contesti formali
- Usi del condizionale passato
- Usi del futuro anteriore
- Indicare la quantità di tempo
- Le locuzioni idiomatiche
- Frasi temporali implicite
- Frasi consecutive
- Frasi concessive al congiuntivo
- Il si impersonale

- La frase passiva
- I pronomi personali atoni e tonici per il complemento oggetto diretto (Chi?, Che cosa?)
- Lo pronome neutro
- I segnali discorsivi
- Il periodo ipotetico
- Uso del congiuntivo nelle subordinate che indicano percezione di un fatto, dubbio, opinione, percezione e nelle subordinate relative
- Il pronome chiunque
- Grado comparativo e superlativo degli aggettivi
- Alcune costruzioni con andare e venire
- Alcuni usi di uscire e tornare
- Andare e venire nelle costruzioni passive
- Andare e venire con il gerundio
- Dislocazione a sinistra
- Congiunzioni correlative
- Il pronome relativo cui
- Il pronome relativo il quale
- Nomi derivati da verbi
- Preposizioni con i verbi
- Preposizioni con i nomi
- Pronomi, aggettivi e avverbi interrogativi
- Superlativi idiomatici
- I prefissi iper-, sur-, ipo-, sub-
- I prefissi in-, s-, dis-
- Il passato remoto
- Il passato remoto: gli usi

- Il passato remoto di alcuni verbi irregolari
- Alcuni usi dell'imperfetto indicativo
- Esclamazioni positive e negative
- Le locuzioni preposizionali a causa di, grazie a
- Il congiuntivo presente: gli usi
- Il congiuntivo imperfetto: gli usi
- Usi della congiunzione che: le proposizioni oggettive
- Verbi usati sia come transitivi che come intransitivi
- Il pronome ne
- Nomi derivati astratti
- Il condizionale presente dei verbi servili: le forme
- Il trapassato prossimo
- Il trapassato prossimo: gli usi
- Infinito con funzione di soggetto e oggetto
- Le domande retoriche
- Discorso diretto e indiretto
- Frasi condizionali, concessive, esclusive, e temporali
- I pronomi personali atoni e tonici per il complemento oggetto indiretto (A chi?, A che cosa?)
- Aggettivi in -abile, -ibile, -evole
- I prefissi negativi in-, s-, dis-
- Discorso diretto e indiretto: tempi verbali
- Alcuni valori del gerundio nelle subordinate implicite
- Usi e costruzioni con il verbo correre
- Usi di ci e vi
- I nomi alterati
- Congiuntivo imperfetto in frasi indipendenti

- Fare e lasciare con valore causativo
- Frasi condizionali
- Il congiuntivo trapassato
- L'imperativo dei verbi regolari e irregolari
- Nomi in -ista

#### Contenidos léxicos:

El alumno, a nivel C1, tendrá un buen dominio de un amplio repertorio léxico, incluyendo expresiones idiomáticas y coloquiales, que le permita superar con soltura sus deficiencias mediante circunloquios, aunque aún pueda cometer pequeños y esporádicos deslices, pero sin errores importantes de vocabulario. En este nivel se llega a conocer y saber utilizar el léxico propio de los contextos de cada uno de los módulos del curso:

- Modulo 1: In viaggio con Mario Monicelli; Viaggi nell'arte; A tavola con un grande regista italiano; In barca a vela; Volevo fare il ballerino;
- Modulo 2: Un caso letterario; Gli italiani e l'Europa; Zoomafie; Italians; Un compleanno importante;
- Modulo 3: Raccontami; Il paradiso del cashmere; L'artigianato italiano tra crisi e innovazione; Un bar bolognese divenuto famoso; E-mail: c'era una volta;
- Modulo 4: Uomini che hanno fatto la storia; Il padre professore; Saperi e sapori; Italiano alla moda; Ago, filo e fantasia;
- Modulo 5: Aggiungi un posto a tavola!; Sulle tracce della storia; Che bello andare in Vespa!; Gubbio tra sacro e profano; San Galgano e la spada nella roccia;
- Modulo 6: Architettura sostenibile; Le minoranze linguistiche; L'asino, l'ape e... noi; La raccolta differenziata; Costruiamo bene per vivere meglio!.

#### Contenidos fonéticos:

- Repaso de lo aprendido en los niveles precedentes.
- Presentación de las características fonéticas de algunas variedades de italiano regional y de algunos dialectos italianos.

En este nivel se pretende que el/la estudiante alcance una capacidad articuladora próxima a alguna de las variedades estándar propias del italiano y una capacidad de percepción, sin mucho esfuerzo, de dichas variantes. La entonación debe ajustarse a la situación comunicativa y variar para expresar matices sutiles de significado.

Nota: puesto que los materiales didácticos del CUID son materiales recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes al nivel A2 según el MCER.

## 4. MATERIALES DIDÁCTICOS

---

### 4.1 Material recomendado

Corsi di italiano online ICoN Lingua Livello Avanzato C1:  
<http://www.italiano.icon-lingua.it/it/c1-livello-avanzato-1>

Los materiales didácticos del curso se encuentran en la plataforma Alf y en la plataforma ICoN. Las personas que se matriculen en la UNED y adquieran la licencia de ICoN dispondrán de las claves necesarias para acceder a las dos plataformas.

Recordamos que conviene adquirir la licencia ICoN a través del enlace UNED:

[http://portal.uned.es/portal/page?\\_pageid=93,52336059&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL&menu=oferta](http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93,52336059&_dad=portal&_schema=PORTAL&menu=oferta).

### 4.2 Material complementario

#### 4.2.1 Gramática y libros de ejercicios

- Francesco Sabatini, *Lezione di italiano (grammatica, storia, buon uso)*, Milano, Mondadori.
- Luca Serianni, *Italiano. Grammatica, sintassi, dubbi*, Milano, Garzanti (gramática del uso del italiano muy completa y manejable).

Los materiales del curso Icon son tan ricos en ejercicios que no es necesario acompañarlos por otros libros de ejercicios; sin embargo en el curso virtual se proporcionarán enlaces y otros materiales online que puedan ser útiles para afianzar temas concretos.

#### 4.2.2 Diccionarios

Para los problemas de vocabulario se recomienda consultar los diccionarios bilingües:

- ARQUÉS, Rossend y PADOAN, Adriana (2012): *Il grande dizionario di spagnolo: Spagnolo-Italiano, Italiano-Español*, Bologna: Zanichelli (existe en papel, pero también en DVD o ebook. Tiene App para iOS y Android).
- TAM, L. (2007). *Dizionario spagnolo italiano. Dizionario italiano español*. Milano: Hoepli (este diccionario, en una versión reducida, puede consultarse en Internet: [http://dizionari.hoepli.it/Dizionario\\_Spagnolo-Italiano.aspx?idD=5](http://dizionari.hoepli.it/Dizionario_Spagnolo-Italiano.aspx?idD=5))

O el diccionario monolingüe:



- SABATINI-COLETTI (2007): Dizionario della lingua italiana, Milano: Rizzoli-Larousse (este diccionario, en una versión reducida, puede consultarse en Internet: [http://dizionari.corriere.it/dizionario\\_italiano/](http://dizionari.corriere.it/dizionario_italiano/)).

Existe también la posibilidad de consultar on line:

- el diccionario monolingüe en seis volúmenes de la enciclopedia Treccani: <http://www.treccani.it/vocabolario/> .
- el Grande Dizionario Hoepli de Aldo Gabrielli: [http://www.grandidizionari.it/Dizionario\\_Italiano.aspx](http://www.grandidizionari.it/Dizionario_Italiano.aspx)

### **Material complementario**

(Sugerencias de lectura)

- Rossana Campo, Dove troverete un altro padre come il mio, edizioni Ponte alle Grazie.
- Gianfranco Carofiglio, Il bordo vertiginoso delle cose, Edizioni Rizzoli.
- Elena Ferrante, L'amica geniale, edizioni E/O (existe también el audiolibro publicado por Emons Edizioni);
- Antonio Manzini, Pista nera, edizioni Sellerio.
- Francesco Piccolo, Storie di primogeniti e figli unici. Edizioni Feltrinelli.
- Antonio Tabucchi, Tristano muore, edizioni Feltrinelli.

(material para el desarrollo autónomo de las competencias orales)

- M. Sanfilippo, F. Carlucci y F. Ruggeri. Ascolta e racconta. Madrid: UNED (en prensa)

En la plataforma ALF el alumnado va a encontrar también algunos audiolibros de novelas italianas, para escuchar y descargar en podcast, y enlaces a bibliotecas digitales en las que seleccionar textos de lectura según los gustos de cada uno, así como enlaces a la versión online de varios periódicos italianos.

## **5. METODOLOGÍA**

**La matrícula en la modalidad online no incluye el acceso a las clases de idiomas en los centros asociados** (para disponer de este servicio es necesario matricularse en la modalidad semipresencial).

Este curso se imparte a través de la plataforma aLF, donde se encuentra el aula virtual de la asignatura, y la plataforma ICON, donde se encuentra el material didáctico básico para el desarrollo del curso.

El carácter online de este curso hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente combinar el estudio y la práctica independientes con los materiales didácticos de la plataforma Icon con la consulta de materiales y la interacción con el/la TEL y los/las compañeros/as en el aula virtual en la plataforma ALF. Se aconseja empezar siempre por el material ICON y, al acabar cada uno de los módulos de esta plataforma, consultar en ALF los materiales y actividades correspondientes a ese mismo módulo, aparte de consultar el/la TEL cuando surja alguna duda. De todas formas, al entrar en el aula virtual en la plataforma virtual los/as alumnos/as encuentran una sección inicial (titulada: “¿Por dónde empiezo?”) donde encuentran un vídeo de introducción al uso de las dos plataformas y otros documentos y explicaciones para familiarizarse rápidamente con el curso.

En este nivel C1 la adquisición del grado de destreza requerido en el uso de la lengua italiana exige constancia en el estudio y práctica autónoma en los diferentes aspectos de la lengua que pueden adquirirse trabajando con los materiales didácticos de las plataformas Icon y Alf. Se recomienda pulir aspectos del léxico y estructuras que presentan mayores interferencias con la lengua materna. Para esto, la plataforma ALF ofrece materiales de tipo contrastivos, que ayudan a entender mejor semejanzas y diferencias entre los dos idiomas. Dentro de las posibilidades de la vida de cada uno, se recomienda fijarse un horario de estudio autónomo o por lo menos un número mínimo de horas semanales y no dejar pasar nunca más de dos o tres días sin realizar algún ejercicio, lectura o actividad.

En el aula virtual del CUID (aLF) el alumnado encontrará materiales didácticos complementarios, entre los que destacamos los de tipo contrastivo (fichas de gramática, ejercicios, falsos amigos), pero también vídeos, audios, animaciones multimedia, test de autoevaluación, modelos de examen de años anteriores, etc. Por otra parte, los foros temáticos y de comunicación a los que se accede a través del aula virtual son fundamentales para resolver dudas, conocer al Equipo didáctico y los/as compañeros/as, adquirir destrezas de comunicación oral y escrita y sentir que se forma parte de una comunidad de estudio, algo que ayuda mucho a no perder el ritmo.

Al tratarse de un curso virtual, es preciso destacar el hecho de que **la metodología es diferente** a la del resto de cursos presenciales o de metodología mixta. En la metodología online, el alumno cuenta con la facilidad de adaptar su ritmo de estudio a sus circunstancias particulares, lo que dota al proceso de enseñanza-aprendizaje de mayor flexibilidad, pero, al mismo tiempo, supone un esfuerzo extra por parte del alumno a la hora de organizar su tiempo de estudio. Las actividades didácticas se han organizado para que el aprendizaje sea paulatino a lo largo del curso. Las actividades de comprensión escrita, gramática y vocabulario se han diseñado para que el alumno se pueda autocorregir. Por el contrario, algunas de las actividades de producción, tanto oral como escrita—están diseñadas para que se **trabajen en grupo**, siempre bajo la supervisión del equipo docente.

En cuanto a las actividades de **expresión oral**, los alumnos deben ponerse en contacto con sus compañeros para practicar a partir de las sugerencias de conversación que el profesorado pone a su disposición en la Plataforma Virtual aLF. Además, los alumnos de esta modalidad tendrán la oportunidad de participar en actividades de práctica oral (webconferencias programadas por el equipo docente) con la supervisión de los tutores en línea (TEL).

Por su parte, las actividades de **expresión escrita** que forman parte de los contenidos adicionales diseñados por los tutores, están pensadas para que se trabajen en grupo o

individualmente y sean corregidas por el equipo docente de manera aleatoria (en realidad, los cursos de italiano se suelen corregir todos o casi todos los trabajos, puesto que el número de alumnos hasta ahora no es muy elevado). Recomendamos a los estudiantes estar atentos a los foros para este tipo de actividades.

La comunicación en su totalidad se realizará a través del aula virtual, **siendo responsabilidad del alumno informarse de los eventos importantes (fechas de los exámenes orales, etc.) a través de la misma.**

## 6. EVALUACIÓN

Debe tenerse en cuenta que el dominio de una lengua extranjera no sólo consta de un conocimiento de los contenidos, sino que también se manifiesta por la destreza adquirida en el uso de la lengua en sus diferentes facetas (VER OBJETIVOS) Es decir, saber una lengua implica un conocimiento tanto práctico como declarativo.

### 6.1.1 Tipos de prueba y criterios de evaluación

Exámenes: dos, oral y escrito.

- El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: *Comprensión Lectora* y *Expresión Escrita*. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media.
  - El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: *Comprensión Auditiva* y *Expresión e Interacción Oral*. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.
- ❖ Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las destrezas que se certifican de manera independiente.

Fechas: junio (convocatoria ordinaria), y septiembre (convocatoria extraordinaria).

Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente (aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página web del CUID).

Para la prueba oral disponen de un amplio rango de fechas (varias semanas) que se comunicarán en la web el CUID.

Lugar:

- Prueba escrita: Centros Asociados donde se realicen exámenes de la UNED (no todas las extensiones son centros de examen, es responsabilidad del estudiante comprobar **en su centro asociado con suficiente antelación** si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba escrita; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por

apellidos; el CUID no es responsable de esta organización, y recomienda utilizar la primera de las dos fechas opcionales que se ofrecen).

- Prueba oral: aplicación E-oral (se puede ejecutar desde cualquier PC, no funciona para Mac ni Linux). El estudiante dispondrá de un examen de prueba para comprobar el funcionamiento de la aplicación antes del periodo de evaluación real. Si no cuenta con el equipamiento adecuado puede dirigirse a su Centro Asociado más cercano y solicitar asistencia (siempre con suficiente antelación).

Estructura de las pruebas y calificaciones:

	Examen escrito		Examen oral	
	Comprensión lectora	Expresión escrita	Comprensión auditiva	Expresión e interacción oral
N.º textos	2	2	2 o 3	-
N.º preguntas	20	(se pedirá escribir dos textos por un total de 650-700 palabras en total)	20	-se exigirá un monólogo sobre un tema y una interacción en pareja.
Máxima calificación	10	10	10	10
Mínimo para aprobar	5	6	5	6
Valor del acierto	0.5	-	0.5	-
Valor del error	-0.16	-	-0.16	-

Tipo de calificación: APTO / NO APTO. Para obtener la calificación de APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria se tendrá que repetir el examen suspenso **entero** (no solo una de las destrezas que incluya), aunque siempre se considerará la mejor nota como final, es decir, si se aprueba una destreza en junio, nunca podrá suspenderse esa parte en la convocatoria de septiembre.

Certificación: Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas.

Revisiones: Para solicitar una revisión de la calificación del examen se aplicará el reglamento de revisión de exámenes de la UNED:

- Cuándo: 7 días naturales tras la publicación de las notas
- Cómo: mediante el formulario establecido es la normativa (accesible desde la web del CUID), de forma motivada y enviando la solicitud por correo electrónico al coordinador o coordinadora de la asignatura.

❖ No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

La prueba oral tiene lugar, normalmente, en mayo (se avisará con antelación en el curso virtual). Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

## 7. TUTORIZACIÓN

Los alumnos matriculados en este nivel tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores.

Los **tutores en línea (TEL)**, que ayudan a los alumnos matriculados contestando a las dudas en cuanto al funcionamiento del curso en general, proponen y corrigen redacciones mensualmente y proponen prácticas orales por videoconferencia. El alumnado podrá plantear sus preguntas en el "Foro de consultas generales". Se recomienda encarecidamente, antes de escribir un mensaje en dicho foro, revisar y comprobar que sus dudas no hayan sido respondidas ya, para no repetir mensajes.

La **coordinadora del nivel**, quien desde la Sede Central del CUID, a través del foro "comunicar con la coordinadora", del correo electrónico o del teléfono, también contestará a las posibles dudas de los alumnos respecto a los contenidos, materiales y organización del curso (tutorías, exámenes, fechas, campus virtual, etc.) en general.

Nombre de la coordinadora: Marina Sanfilippo

E-mail: [msanfilippo@flog.uned.es](mailto:msanfilippo@flog.uned.es)

Horario de atención docente: Martes de 10.00 a 11.00